



Vsi potencialni ponudniki

Številka: 430-852/2022/8 (1631-18)
Datum: 29. 8. 2022

Zadeva: Dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe in spremembe razpisne dokumentacije

V zvezi z javnim naročilom za oddajo naročila blaga po odprtem postopku za dobavo naprav za zajem biometričnih podatkov in prevajalnikov, št. 430-852/2022, objavljenim na portalu javnih naročil, dne 9. 8. 2022, pod št. objave JN005549/2022-B01 in v Uradnem listu EU, dne 10. 8. 2022, pod št. objave 2022/S 153-436894, smo prejeli pisna vprašanja potencialnih ponudnikov v zvezi s pripravo ponudbe, na katera vam v nadaljevanju podajamo dodatna pojasnila ter obenem posredujemo spremembe razpisne dokumentacije, kot sledi:

I. Vprašanja potencialnih ponudnikov in odgovori

1. Vprašanje:

Spoštovani !

tehnične specifikacije za SKLOP 2 so z gotovostjo spisane izključno za skener IB Five-0 za katerega prilagamo tudi link:

<https://integratedbiometrics.com/products/fbi-certified-fingerprint-scanners/five-0>

Dokaz, da je temu tako so sledeče zahteve:

- Definirani Tip senzorja: LES TFT/CMOS camera
- Maksimalna širina, dolžina, višina čitalca v delujočem stanju, ne sme presegati: 120 mm x 120 mm x 25 mm
- Delujoč na temperaturah: from -10°C to +40°C
- Definirana Zaščita ohišja: IP65

******Zaradi neizpodbitnega dejstva, da je LES TFT/CMOS (Light Emitting Sensor) PATENTIRAN produkt v lasti IB (Integrated Biometrics) je nemogoče, da ustreza zahtevanim*

*specifikacijam kakršenkoli drug čitalec. Posledično je ta razpis za SKLOP 2 samo farsa , kar nas zelo čudi, saj je naročnik večinoma dosleden pri izvajanju vseh naročil po ZJN 3. ******

V izogib nadaljnim vprašanjem, morebitnim revizijam, zamikov postopkov itd vas prosimo, da v tehničnih zahtevah dovolite tudi naslednje lastnosti:

Definirani Tip senzorja: optical/CMOS camera

Maksimalna širina, dolžina, višina čitalca v delujočem stanju, ne sme presegati: 155 mm x 150 mm x 110 mm

Delujoč na temperaturah: from 0°C to +40°C ali več

Zaščita ohišja: IP54

1. Odgovor:

Pred objavo javnega naročila je naročnik opravil natančno raziskavo trga. Pri raziskavi je bilo ugotovljeno, da je na trgu več različnih (znamk) čitalcev prstnih odtisov, kateri ustrezajo tehnični specifikaciji (mere, delovna temperatura, zaščita ohišja, tip senzorja).

Glede definirane tipa senzorja pride v poštev ali LES TFT ali optičnih CMOS oziroma TFT optični senzor. Skladno s tem bo naročnik dopolnil tehnično specifikacijo (Priloga št. 4.2), kot sledi v nadaljevanju, v točki II. Spremembe razpisne dokumentacije.

2. Vprašanje:

Sklop 1:

Sistem za zajem obrazne slike mora imeti modularno zasnovo, da omogoča namestitve v različnih konfiguracijah.

Kakšne različne konfiguracije so pri tem mišljene oziroma kakšni scenariji postavitve oz. uporabe so predvideni?

Ali je pritrditev v tla (privijačenje oz. lepljenje) ustrezna?

2. Odgovor:

Naročnik v nadaljevanju podaja odgovore:

1. Predvideni scenariji postavitve so pritrditev v tla, lepljenje v tla ali pritrditev na kabino policista.
2. Privijačenje oz. lepljenje je ustrezno.

3. Vprašanje:

Spoštovani!

V 4. točki dokumenta 'Opis predmeta JN' navajate, da mora ponudnik za sklop 1 in sklop 2 pred oddajo naročila oz. pred izdajo odločitve v zvezi z oddajo naročila omogočiti preizkus

ustreznosti ponujene opreme. V nadaljevanju 4. točke navajate, da je cilj preizkusa ugotoviti, če je možno s kamero pridobiti obrazno podobno potnika v skladu z ISO/IEC 19794-4:11, kar pa se nanaša le na sklop 1. Ali to pomeni, da je preizkus ustreznosti ponujene opreme potrebno omogočiti le za sklop 1?

3. Odgovor:

Preizkus je potrebno omogočiti za sklop 1 in sklop 2. Napaka je v navedbi ISO/IEC standarda. ISO/IEC 19794-5:11 je zahtevan standard za obrazno fotografijo, ISO/IEC 19794-4:11 je zahtevan standard za prstni odtis. Skladno s tem bo naročnik dopolnil tehnično specifikacijo (Priloga št. 4.1 in št. 4.2) in Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika, kot sledi v nadaljevanju, v točki II. Spremembe razpisne dokumentacije.

4. Vprašanje:

Pozdravljeni,

vprašanje za sklop 1: SAMOSTOJEČI SISTEM ZA ZAJEM OBRAZNE SLIKE

- Po naših izkušnjah in predlogih najboljše prakse je digitalno ogledalo (zaslon), ki je integrirano z kamero za zajem obrazne slike moteč dejavnik, saj odvrča osebo od kamere. Za kakovost je po našem mnenju najboljše, da je zaslon za povratne informacije za stranko nameščen na dnu enote za vpis. Prav tako, je zaradi slednje lastnosti oblika celotnega sistema za zajem ožja in ne blokira pogleda policista/kontrolnika na osebo.

Ali lahko ponudimo sistem za zajem slike, ki ne vsebuje zaslona v višini kamere oz. potnikovega obraza, ampak je nameščen fiksno na ohišju v višini uporabnikovega pasu?

- Sistem za zajem slik, ki je popolnoma odporen na ogenj je specifična lastnost samo enega ponudnika. Za zagotavljanje konkurence in boljših cen prosimo za izbris te zahteve.

4. Odgovor:

Naročnik je preučil vprašanje in bo skladno s tem dopolnil oziroma popravil tehnično specifikacijo (Priloga št. 4.1), kot sledi v nadaljevanju, v točki II. Spremembe razpisne dokumentacije.

5. Vprašanje:

Spoštovani,

Za SKLOP 3: PREVAJALNIKI, nas zanima sledeče:

- Točka 4.) Proizvajalci velikokrat navedejo avtonomijo baterije v operativnem delovanju. Ali je podatek o avtonomiji baterije 12 ur; oziroma "6 ur Offline delovanja/ 4 ure Online delovanja" zadovoljiv pogoj?

- Točka 8.) Ali je teža 250g še dopustna?

Za 4 urno online delovanje je namreč baterija malcenkost težja, kar posledično presega 200g.

- Točka 12.) Naprave delujejo tako, da zaznajo glas (Speech input recognition) ter potem prevedejo tekstovno in glasovno ("Text translation result" in "Speech output").

Zanima nas ali je zadostno, da naprava pri jezikih:

- Paštu (podpira samo "Text translation" brez "Speech output-a" ?

- Albanski jezik: naprava podpira oba prevoda ("Text translation result" in "Speech output"), vendar trenutno še ne podpira samodejnega zaznavanja jezika ("Speech input recognition")?

Baza jezikov in zaznamb se namreč mesečno širi (Online)

Hvala.

5. Odgovor:

Naročnik v nadaljevanju podaja odgovore:

1. Takšnega pogoja naročnik ni postavil, pri čemer mora biti baterija moči najmanj 2200mAh. Naročnik ocenjuje, da je 2200mAh dovolj za daljše OFF/ON line delovanje, kot je navedeno 6/4 ure.
2. Naročnik ocenjuje, da bi bila tako težka naprava prevelika za dlan, zato je bila podana omejitev na 200g.
3. Naročnik ocenjuje, da je to zadostno.

6. Vprašanje:

Spoštovani,

Lepo vas prosimo za podaljšanje roka za sprejem ponudnikovih vprašanj vsaj za en teden, saj je zaradi časa dopustov otežena priprava kakovostne ponudbe.

Že v naprej se vam zahvaljujemo,

6. Odgovor:

Naročnik ocenjuje, da je bilo dovolj časa za postavitev vprašanj. Naročnik posledično ne podaljša omenjenega roka.

II. Spremembe razpisne dokumentacije

II.1. Na podlagi prejetih pisnih vprašanj potencialnih ponudnikov, naročnik spreminja oz. dopolnjuje Tehnično specifikacijo za sklop 1 in sklop 2 – Priloga št. 4.1 in 4.2, in sicer na naslednji način:

- Naročnik v točki Strojna oprema (Priloga št. 4.1) za sklop 1 popravi drugo alinejo prvega odstavka, ki se po novem glasi:

Sistem za zajem obrazne slike mora vsebovati naslednje module:

- Kamera za zajem obrazne slike

- ~~Zaslon (digitalno zrcalo za prikaz povratnih informacij za potnika) v neposredni bližini kamere za zajem obrazne slike~~
 - Zaslon za prikaz povratnih informacij za potnika
- Naročnik v točki Strojna oprema (Priloga št. 4.1) za sklop 1 obenem črta 11., 12., 13. in 19. odstavek, kar je razvidno iz priloženih dokumentov.
 - Naročnik v točki Strojne in programske specifikacije (Priloga št. 4.2), v tretji alineji za sklop 2 dopolni tip senzorja, in sicer iz LES TFT/CMOS camera v LES TFT/optični TFT/optični CMOS.
 - Naročnik v točki Preizkus ustreznosti ponujene opreme (Priloga št. 4.1) za sklop 1 popravi prvi odstavek, ki se po novem glasi:

Ponudnik mora pred oddajo naročila oz. pred izdajo odločitve v zvezi z oddajo naročila omogočiti preizkus ustreznosti ponujene opreme. Za namen preizkusa bo moral ponudnik na zahtevo naročnika in v roku, ki ga bo določil naročnik, ter ta ne bo krajši od 3 delovnih dni, na lokacijo naročnika, Ministrstvo za notranje zadeve, Štefanova ulica 2, 1000 Ljubljana, dostaviti en (1) kos opreme, vključno z vsemi priključki za vklop – preizkus. Preizkus se izvede v prisotnosti predstavnika ponudnika. Cilj preizkusa je ugotoviti ali je možno s kamero, pridobiti obrazno podobno potnika v skladu z ISO/IEC 19794-4:11 19794-5:11. Test se izvede pred oddajo naročila oz. pred izdajo odločitve v zvezi z oddajo naročila s pomočjo testnih scenarijev, katere pripravi naročnik.

- Naročnik v točki Preizkus ustreznosti ponujene opreme (Priloga št. 4.2) za sklop 2 popravi prvi odstavek, ki se po novem glasi:

Ponudnik mora pred oddajo naročila oz. pred izdajo odločitve v zvezi z oddajo naročila omogočiti preizkus ustreznosti ponujene opreme. Za namen preizkusa bo moral ponudnik na zahtevo naročnika in v roku, ki ga bo določil naročnik, ter ta ne bo krajši od 3 delovnih dni, na lokacijo naročnika, Ministrstvo za notranje zadeve, Štefanova ulica 2, 1000 Ljubljana, dostaviti en (1) kos opreme, vključno z vsemi priključki za vklop – preizkus. Preizkus se izvede v prisotnosti predstavnika ponudnika. Cilj preizkusa je ugotoviti ali je možno s kamero, pridobiti obrazno podobno potnika v skladu z ISO/IEC 19794-4:11. Test se izvede pred oddajo naročila oz. pred izdajo odločitve v zvezi z oddajo naročila s pomočjo testnih scenarijev, katere pripravi naročnik.

II.2. Skladno s spremembo Tehnične specifikacije za sklop 1 in sklop 2, se spremeni prvi odstavek točke 4 Opisa predmeta javnega naročila in zahteve naročnika, ki se po novem glasi:

*Ponudnik mora pred oddajo naročila oz. pred izdajo odločitve v zvezi z oddajo naročila omogočiti preizkus ustreznosti ponujene opreme. Za namen preizkusa bo moral ponudnik na zahtevo naročnika in v roku, ki ga bo določil naročnik, ter ta ne bo krajši od 3 delovnih dni, na lokacijo naročnika, Ministrstvo za notranje zadeve, Štefanova ulica 2, 1000 Ljubljana, dostaviti en (1) kos opreme, vključno z vsemi priključki za vklop – preizkus. Preizkus se izvede v prisotnosti predstavnika ponudnika. Cilj preizkusa je ugotoviti ali je možno s kamero, pridobiti obrazno podobno potnika v skladu z ISO/IEC 19794-4:11-19794-5:11 /velja za sklop 1/ in ali je možno s čitalcem prstnih odtisov pridobiti prstni odtis v skladu z ISO/IEC 19794-4:11 /velja za sklop 2/. **Test se izvede pred oddajo naročila oz. pred izdajo odločitve v zvezi z oddajo naročila s pomočjo testnih scenarijev, katere pripravi naročnik.***

Ponudniki ob oddaji ponudbe upoštevajo novo tehnično specifikacijo (Prilogi št. 4.1 in 4.2) ter nov Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika, ki ju zamenjajo s prvotno objavljeno tehnično specifikacijo (Prilogi št. 4.1 in 4.2) in Opisom predmeta javnega naročila in zahtevami naročnika.

Spremembe razpisne dokumentacije iz točke II. tega dokumenta, so razvidne iz priloženih dokumentov. Spremembe so v dokumentih označene z rdečo barvo besedila.

Dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe so sestavni del razpisne dokumentacije predmetnega javnega naročila.

Naročnik spremembe razpisne dokumentacije objavi na portalu javnih naročil in v Uradnem listu Evropske unije.

Lep pozdrav,

Bojan Bučinel
v. d. generalnega direktorja
Direktorata za logistiko in nabavo
sekretar

Priloge:

- Priloga št. 4.1 – Tehnična specifikacija za sklop 1
- Priloga št. 4.2 – Tehnična specifikacija za sklop 2
- Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika

Poslati:

- naslovnikom – preko Portala javnih naročil